



TRINITY COLLEGE CAMBRIDGE

# CHORAL EVENSONG

Thursday 23 January 2014

*Welcome to this service of Choral Evensong  
sung by The Choir of Trinity College Cambridge*

*Please ensure that all electronic devices,  
including cameras, are switched off*

## VOLUNTARY

Voluntary

Tomkins

*INTROIT sung from the Ante-Chapel*

Why fumeth in fight the Gentiles' spite

Why fumeth in fight the Gentiles' spite, in fury raging stout? Why taketh in hand the people fond, vain things to bring about? The kings arise, the lords devise, in counsels met thereto; Against the Lord with false accord, against his Christ they go.

*Words: Psalm 2: 1-2  
from Archbishop Parker's Psalter (1567)  
Music: Thomas Tallis (1505-85)*

*All stand when the choir and clergy enter*

## RESPONSES

Rose

O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.  
The Lord's name be praised.

*All sit for PSALM 114*

*The FIRST LESSON is read*

Leviticus 11: 1-8,  
13-19, 41-45

And the Lord spake unto Moses and to Aaron, saying unto them, Speak unto the children of Israel, saying, These are the beasts which ye shall eat among all the beasts that are on the earth. Whatsoever parteth the hoof, and is cloven-footed, and cheweth the cud, among the beasts, that shall ye eat. Nevertheless these shall ye not eat of them that chew the cud, or of them that divide the hoof: as the camel, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you. And the coney, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you. And the hare, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you. And the swine, though he divide the hoof, and be clovenfooted, yet he cheweth not the cud; he is unclean to you. Of their flesh shall ye not eat, and their carcase shall

ye not touch; they are unclean to you. And these are they which ye shall have in abomination among the fowls; they shall not be eaten, they are an abomination: the eagle, and the ossifrage, and the ospray, And the vulture, and the kite after his kind; Every raven after his kind; And the owl, and the night hawk, and the cuckow, and the hawk after his kind, And the little owl, and the cormorant, and the great owl, And the swan, and the pelican, and the gier eagle, And the stork, the heron after her kind, and the lapwing, and the bat. And every creeping thing that creepeth upon the earth shall be an abomination; it shall not be eaten. Whatsoever goeth upon the belly, and whatsoever goeth upon all four, or whatsoever hath more feet among all creeping things that creep upon the earth, them ye shall not eat; for they are an abomination. Ye shall not make yourselves abominable with any creeping thing that creepeth, neither shall ye make yourselves unclean with them, that ye should be defiled thereby. For I am the Lord your God: ye shall therefore sanctify yourselves, and ye shall be holy; for I am holy: neither shall ye defile yourselves with any manner of creeping thing that creepeth upon the earth. For I am the Lord that bringeth you up out of the land of Egypt, to be your God: ye shall therefore be holy, for I am holy.

*All stand for the MAGNIFICAT*

Seventh Service

Tomkins

*All sit for the SECOND LESSON*

Acts 10: 9-16

On the morrow, as they went on their journey, and drew nigh unto the city, Peter went up upon the housetop to pray about the sixth hour: And he became very hungry, and would have eaten: but while they made ready, he fell into a trance, And saw heaven opened, and a certain vessel descending upon him, as it had been a great sheet knit at the four corners, and let down to the earth: Wherein were all manner of four-footed beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air. And there came a voice to him, Rise, Peter; kill, and eat. But Peter said, Not so, Lord; for I have never eaten any thing that is common or unclean. And the voice spake unto him again the second time, What God hath cleansed, that call not thou common. This was done thrice: and the vessel was received up again into heaven.

*All stand for the NUNC DIMITTIS*

Tomkins

*All turn East and say THE APOSTLES' CREED*

I believe in God  
**the Father Almighty,  
maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,  
who was conceived by the Holy Ghost,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, dead, and buried:  
he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven, and sitteth on the right  
hand of God the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge the quick  
and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;  
the Holy Catholick Church;  
the Communion of Saints;  
the forgiveness of sins;  
the Resurrection of the body,  
and the life everlasting. Amen.**

*RESPONSES*

The Lord be with you.  
And with thy spirit.

Let us pray.

*All kneel*

Lord, have mercy upon us.  
Christ, have mercy upon us.  
Lord, have mercy upon us.

Our Father which art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.

O Lord, shew thy mercy upon us.  
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.  
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.  
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.  
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.  
Because there is none other that fighteth for us,  
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.  
And take not thy Holy Spirit from us.

*THE COLLECT OF THE DAY*

Almighty and everlasting God, who dost govern all things in heaven and earth; Mercifully hear the supplications of thy people, and grant us thy peace all the days of our life; through Jesus Christ our Lord. Amen.

*THE COLLECT FOR PEACE*

*THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS*

*All sit for the ANTHEM*

Salve regina

Salve regina, mater misericordiæ: vita, dulcedo, et spes nostra, salve. Ad te clamamus, exsules filii Evæ; ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum

ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende. Virgo mater ecclesiæ, eterna porta gloriæ, esto nobis refugium apud Patrem et Filium. O clemens. Virgo clemens, virgo pia, virgo dulcis, O Maria, exaudi preces omnium ad te pie clamantium. O pia. Funde preces tuo nato crucifixo vulnerato et pro nobis flagellato, spinis puncto, felle potato. O dulcis Maria, salve.

*Hail, holy Queen, Mother of mercy; our life, our sweetness, and our hope. We cry to you, exiled children of Eve; we sigh to you, weeping and groaning, in this valley of tears. Come then, our gracious Advocate, turn your merciful eyes upon us. And after this our exile, show us Jesus, the blessed fruit of your womb. Virgin Mother of the Church, eternal gate of glory, be our safe harbour with the Father and the Son. O kindly one, holy and sweet Virgin Mary, hear the prayers of all who devoutly cry to you. Offer our prayers to your Son who for us was crucified and wounded, beaten, pierced by thorns, and made to drink gall. Hail, sweet Mary.*

*Words: Marian antiphon, attrib. Hermann of Reichenau (1013–54)  
Music: William Cornysh (d. 1523):*

*All sit or kneel for the PRAYERS*

*All stand for the HYMN*

NEH 48

STUTT GART

*Words: Prudentius (348–410) trans. Edward Caswall (1814–78)  
Music: from Christian Friedrich Witt's 'Harmonica Sacra' (1715)*

*FINAL RESPONSES*

Marlow

*All remain standing as the choir, clergy and Fellows recess*

*VOLUNTARY*

Clarifica me Pater

Tomkins